

BALÁSTYAI ÚJSÁG

V. évfolyam 1. szám

ÖNKORMÁNYZATI INFORMÁCIÓS HAVILAP

1999. január

Újévi köszöntő

Engedjék meg, hogy újságunkon keresztül szóljak néhány szót Önökhöz. Ismét eltelt egy év. Van akinek előre lépést hozott, de sajnos van olyan is akinek csalódást, kellemetlen dolgokat tartogatott az esztendő.

Bízunk benne, hogy az idén is fejlődni fog a település, előrébb juthatunk, ha mindannyian azon leszünk, hogy a község lakosságának jobb legyen.

Optimistának kell lenni, és higgyék el sikerülni fog.

Az ideai terveinkről, céljainkról a következő lapunkban fogok tájékoztatást adni.

Végül az 1999-es esztendőhöz sok örömet, kitartást, a magánéletben egészséget és boldogságot kívánok minden balástyai lakosunknak.

Ujvári László, polgármester

Háziorvosok rádiótelefon számai

Dr. Györe Ferenc

(20) 936-92-60

Rendelő: (62) 278-400

Dr. Veidner Tibor

(30) 998-60-47

Rendelő: (62) 278-200

Csak szerdán új rendelési idő! 12-től 16 óráig

Hétfélig központi orvosi ügyelet

259-740

Kisteleki mentőállomás

259-004

Mentők igénybevétele mentés céljából

Bárhol (közterület, lakás) előforduló baleset, mérgezés, nagyfokú vérzés, öngyilkossági kísérlet miatt súlyos egészségkárosodás, megindult szülés, vagy közterületen, rosszullet estén is bárki hívhat mentőt. Hívásnál be kell jelteni:

- mi történt,
- hol található a beteg,
- bejelentő neve, címe vagy telefonszáma.

Betegszállításra: lakásban történt egészségkárosodás esetén a házi orvos (munkaszünetnapokon és éjjeli órákban az ügyeletet ellátó orvos) határozhat a mentőgépkocsival történő szállításról, melyet betegszállítási utalvány kiadásával rendelhet el. A betegszállítási utalvány alapján bárki hívhatja a mentőket. A bejelentésnél közlendő adatok:

- beteg: neve, kora, betegsége,
- szállítási igény: honnan-hová, hogyan (ülve vagy fekve), mikor (azonnal, 3 vagy 6 órán belül alkalmilag)
- bejelentő: neve, címe, vagy telefonszáma.

Új ügyfélfogadási rend a Polgármesteri Hivatalban!

Felhívjuk a tisztelt lakosság figyelmét, hogy 1999. február 1-jétől a Polgármesteri Hivatal ügyfélfogadási rendje megváltozik. Az új ügyfélfogadási idő: **hétfőtől-péntekig 8 órától 12 óráig.**

Köszönjük megértésüket!

A mozi januári műsora

január 8. péntek 18.00 óra	JÖTTÜNK, LÁTTUNK, VISSZAMEN-NÉNK II. AZ IDŐAALAGÚT - Színes francia vígjáték. Rendező: Jean-Marie Poiré. Főszereplő: Christian Clavier, Jean Reno.
január 10. vasárnap 18.00 óra	THE PEACEMAKER - Kiemelt helyár! Színes amerikai akciófilm (124 perc). Rendező: Mimi Leder. Főszereplők: George Clooney, Nicole Kidman.
január 15. péntek 18.00 óra	X-AKTÁK - Kiemelt helyár! Színes, magyarul beszélő amerikai film. Rendező: Rob Bowman. Főszereplők: David Duchovny, Gillian Anderson.
január 17. vasárnap 16.00 óra	GONDOS BOCSOK - Színes, magyarul beszélő amerikai rajzfilm (tündérmese gyerekeknek). Rendező: Arna Selznick.
január 22. péntek 18.00 óra	HALÁLOS FEGYVER 4. - Kiemelt helyár! Színes amerikai film. Rendező: Richard Donner. Főszereplők: Mel Gibson, Danny Glover.
január 24. vasárnap 16.00 óra	AZ ANGOL BETEG - Kiemelt helyár! Színes angol film (180 perc) (9 OSCAR-díjat nyert). Rendező: Anthony Minghella. Főszereplők: Ralph Fiennes, Cirstin Scott.
január 29. péntek 18.00 óra	A KÓD NEVE: MERKUR - Kiemelt helyár! Színes amerikai akcióthriller. Főszereplők: Bruce Willis, Alec Baldwin.
január 31. vasárnap 16.00 óra	GONDOS BOCSOK 2. - Színes, magyarul beszélő amerikai rajzfilm (tündérmese gyerekeknek). Rendező: Arna Selznick.

*Alaphelyár: 150 Ft Kiemelt helyár: 200 Ft
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!*

Eredményekben gazdag, sikeres boldog új évet kívánunk olvasóinknak, községünk minden lakójának!

Önkormányzati hírek

Képviselő-testületi ülés

1998. december 14-én tartotta soron következő, és egyben az elmúlt év utolsó ülését a képviselő-testület. Ujvári László polgármester köszöntő szavai után a képviselők megkezdték a 15 napirendi pont tárgyalását.

– Először a polgármester a két ülés között tett fontosabb intézkedéseiről számolt be. Elmondta, hogy szennyvíz-hasznosítási közöset hozott létre Dóc, Sándorfalva, Szatymaz és Balástya. Ennek célja: Európai Unió szabályok szerint egy meghatározott helyen szennyvíz-tisztítómű építése, ahonnan a tisztított víz a Tiszába folyik. A környezetvédelemre vonatkozó szigorú EU-szabályok szerint nem lehet aknában tárolni a szennyvizet, hanem zárt csatornarendszeren keresztül kell elvezetni a szennyvíz-tisztító műbe. A társulásra közös tervdokumentációhoz, közös pályázati pénz elnyerése miatt volt szükség. Ujvári László elmondta, hogy ez még konkrét elkötelezettséget nem jelent.

– Balástya község közbiztonságának alakulásáról az írásbeli előterjesztésen kívül szóbeli kiegészítést hallgattak a testület tagjai. Szórényi Endre a Kisteleki Rendőrkapitányság vezetője, Vincze Sándor közrend és közbiztonság-rendészeti osztályvezető és Kenyeres István körzeti megbízott volt a napirendi pont előadója. A téma nagy érdeklődésre tarthat számot olvasóink körében, ezért külön összefoglaló írásban közöljük.

– Az 1999. évi költségvetési koncepciót Lázi Istvánné pénzügyi előadó terjesztette a képviselő-testületi ülés elé. Minden évben ebben az időszakban kapták meg a képviselők a következő évben várható állami normatív támogatások összegéről szóló tájékoztatást. Így figyelembe tudják venni milyen keretösszegekkel számolhatnak a következő évi tervezés során. Kérte a képviselőket, a keretösszegek ismeretében jelezzék milyen célok megvalósítását szeretnék hogy a költségvetés elkészítésénél figyelembe vegyék. Vincze Mihály a pénzügyi bizottság elnöke elmondta: megtárgyalta a bizottság a tervezetet. A tavalyi 105 millióhoz képest az idén 117 millió forinttal gazdálkodhat az önkormányzat. Ujvári László polgármester arra kért minden képviselőt, hogy januárra gyűjtsék össze javaslataikat az 1999-es éven megvalósítandó feladatokra vonatkozóan, amelyeket majd egyeztetnek és rangsorolnak.

– A képviselők megtárgyalták és jóváhagyták a pénzkezelési, pénztárkezelési szabályzatot.

– Elfogadták a leltározási szabályzatot is. E szerint az önkormányzat ingó és ingatlan vagyonának leltározására 1999. április 1-től kerül sor.

– Az 1999. évi gépjárműadó mértékének megállapítására vonatkozó helyi rendelet megtárgyalása volt a következő téma. Az állam az eddigi 400 forintról 600 forintra emelte a súlyadó 100 kg-onkénti alsó határát. A befolyt összeg 50%-át az állam részére kell átutalni, a fennmaradó 50 % az önkormányzaté. Vincze Mihály a pénzügyi bizottság elnöke tolmácsolta a bizottság előzetes tárgyalás utáni javaslatát, mivel szűkös a költségvetési keret és a törvény lehetőséget ad a nagyobb mérték megállapítására, még 100 forintot emeljen az önkormányzat a súlyadó összegén. Ennek a 100 forintnak már nem kell a törvény szerint átutalni az államnak az 50 %-át, és ezzel a bevétellel hozzávetőlegesen 1 millió forinttal emelkedhetne az önkormányzat bevétele. Fekete Istvánné pénzügyi előadó szerint a plusz bevétel nem meghatározható, mert az a gépjárművek számától függ majd 1999-ben. Ujvári László polgármester és dr. Györe Ferenc képviselő javaslata alapján a további 100 forintos emeléssel nem terhelik a lakosságot. Csak az állam által meghatározott 600 forint 100 kg-onkénti összeget hagyta jóvá szavazáskor a képviselő-testület.

– A továbbiakban a képviselők jóváhagyták a helyi adó eddigi mértékét és kibővítették a helyi adóról szóló önkormányzati rendeletet azzal, hogy a nem balástyai de a falu területén dolgozó, évi nettó 3 millió forint feletti árbevételű cégek 5000 forint napi adó befizetésére kötelezettek. A közterületeken kereskedelmi tevékenységet folytatók adóztatására, vagyapidíjának fizetési módjára lehetőséget keres majd a testület. Ennek azért látják szükségét, mert sok nem helyi vállalkozó árusít közterületeinken és nem fizet semmit az önkormányzatnak a tevékenység gyakorlása után.

– A képviselő-testület megalkotta az átmeneti gazdálkodásról szóló rendeletet, amely február 15-ig, az 1999. évi költségvetés hatálya lépéséig tart. A rendeletben meghatározták az említett időszak gazdálkodási szabályait.

– Jóváhagyták a képviselők a korábban már tárgyalt „Homokhátsági Regionális Önkormányzati Társulás Szilárdhulladék-lerakó és

Hasznosító létesítésére” szóló Társulás Alapító Okiratát.

– A testület módosította az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatát. A módosítás tartalma: a képviselő-testület feljogosítja a polgármestert az önkormányzati társulásokban való képviselőletre.

– A vízművet üzemeltető GÁZÉPSZERKER Kft. kezdeményezte az ivóvíz és csatorna díjak emelését. A képviselők nem hagyták jóvá az emelés ajánlott mértékét és megbízták a polgármestert, tárgyaljon a GÁZÉPSZERKER Kft. vezetőjével az emelés ésszerűbb nagyságáról.

– Elfogadták a képviselő-testület 1999. évi munkatervét, amelyet dr. Farkas Éva jegyző terjesztett elő. Ebben az évben hét alkalommal ül össze a testület csütörtöki napokon

délután 14 órától, nyáron 16 órától. További üléseket eseményektől függően tartanak.

– Megállapították a bizottságok elnökei és tagjai részére járó tiszteletdíjat.

– A személyiségi jogok védelme miatt zárt ülésen tárgyalták a lakásépítés lakásvásárlási kölcsön iránti kérelmeket.

– Az egyéb előterjesztések között szó volt arról, hogy az Alkotmány Tsz iroda elővásárlási jogát hivatalosan be kell jelenteni, amellyel élni kíván az önkormányzat. A mentőállomás eszközvásárlásra kért pénzügyi támogatást. A testület úgy döntött bővebb felvilágosítást kér a mentőállomástól a hozzájárulás pontos összegének meghatározásához.

I. K.

Területi átszervezés és új számlázási rendszer bevezetése a DÉGÁZ Rt.-nél

1998. október 1-től több területet érintő átszervezésre került sor. Az eddig Szegedi Üzemigazgatóság megnevezés Szegedi Kirendeltségre változott. A Szegedi Kirendeltség közvetlenül, az újonnan létrejött Szegedi Területi Igazgatósághoz tartozik, három más kirendeltség mellett. A Szegedi Kirendeltség kisebb területet foglal magában és kevesebb ügyfélszámot, mint a korábban működő Szegedi Üzemigazgatóság. Az új rendszerben több település tartozik a Kiskunhalasi Kirendeltség irányítása alá: Ásotthalom, Mórahalom, Zákányszék, Rúza, Öttömös, Pusztamérges, Üllés, Bordány, Forráskút. Dóc a Kiskunfélegyházi Kirendeltséghez került át. A Szegedi Kirendeltség pedig átvette a Makói Kirendeltségtől: Kübekházát, a Kisteleki Kirendeltségtől: Szatymaz és Balástya településeket. A Makói és Kisteleki Kirendeltségek megszűntek, helyükön két személyes ügyfélszolgálati irodák működnek. A területi átszervezéssel párhuzamosan, 1998. november 1-től a Szegedi Területi Igazgatóság szegedi, hódmezővásárhelyi, szentesi Kirendeltségén bevezetésre került az új gázzámlázási rendszer. Az Orosházi Kirendeltség

en ez a rendszer már 1998. májusában elindult. Az új számlázási rendszer főbb jellemzői: az ügyfelek minden esetben megkapják postai úton a gázzámlát, megszűnik a díjbeszedés, és lehetőség nyílik a csekkes befizetésre, amelyet minden postahivatalban be lehet fizetni. Negyedévente olvassák le a gázfogyasztásmérőket, havonta számláznak és becsült gázzámla készül az első két hónapban, majd ezután a harmadik hónapban elkészül a tényleges leolvasáson alapuló számla, mely összegénél levonásra kerül a két becsült számla összege, így történik a tényleges fogyasztás elszámolása. Két új, esztétikusan kialakított Ügyfélszolgálati Irodát nyitott a DÉGÁZ RT. november hónapban, hogy az ügyfeleket kellemes környezetben fogadhasák: Szeged, Vásárhelyi Pál u. 6., telefon: (62) 458-185, nyitva tartás: 7-től 15 óráig; Szeged, Szent István tér 12-13., telefon: (62) 482-084, nyitva tartás: 7-től 15 óráig. A Szeged, Deák Ferenc u. 24-26. szám alatt működő irodát november hónapban megszüntették. A DÉGÁZ RT. kéri ügyfelei megértő türelmét, új számlázási rendszereink zavartalan működéséig.

(x)

Ifjúsági rovat

Az Ifjúsági Klub nyitva tartása: péntek 20-tól 24 óráig, szombat 20-tól 24 óráig.

Ideiglenesen megbízott klubvezetők ifj. Kondász István és Stiebel Gábor.

Alakuló klubtaggyűlés lesz 1999. január 16-án 16 órakor a klubban. Minden érdeklődőt szeretettel vár a megbízott klubvezető ifj. Kondász István és Márkus Marianna művelődésszervező.

Szilveszteri buli volt az Ifjúsági Klubban!

November 14-e óta sok fiatal és néhány szülő dolgozott a klub helyiségének felújításán, hogy az évbúcsúztatót már ott tarthassák. Kezük nyomán megújult az álmennyezet és a parketta. Munka maradt még bőven erre az évre is, például a stúdió rendbe hozása, a mellékhelyiség burkolása, vízvezetés és a klub berende-

zése fotelokkal, asztalokkal és játékokkal. A nyitó bulira az iskolából és a nyugdíjas klubból vittek kölcsön fotelokat, színes tévét, videót és hangtechnikai berendezéseket. Az ügyes kezűek hangulatfokozó tükrös üveg-gömböt készítettek és volt lila fény. Hatvanan fizettek be a szilveszterezésre, de azt mondják száznál többen megfordultak ott az éjszaka folyamán. Szendvics, virsli volt bőven és fogyott a pezsgő. Jó hangulatban telt az éjszaka. A megbízott klubvezető reggel 7 órakor zárta be az ajtót. Látva a fiatalok lelkesedését, örömet jó érzés tölt el, hogy sikerült megmenteni számukra a régi klubhelyiséget és él – jónéhány éves szünet után – a közel harminc éves hagyományunk.

-Illin-

Köszönjük az önkormányzat klubfelújításhoz adott anyagi támogatását.

Tíztánc Junior és Ifjúsági Magyar Bajnokság, Standard és Latin-Amerikai táncok versenye Balástyán

1999. január 30-án 10 órától a balástyai Sportcsarnok ad helyet az egyik legrangosabb magyar táncrendezvénynek. Szeretnénk, ha községünk színvonalas, méltó helyszínt adhatna az egész országból érkező táncos pároknak. Az eddigi felajánlásokat köszönjük és változatlanul kérjük mindazokat, akik segíteni tudnának a Sportcsarnok díszítésében – művirág, cserepes- és vágottvirág kölcsönzéssel – valamint díjak felajánlásával keressék Törökgyörgy József-nél a 257-939, vagy este a 259-001-es telefonon, és Vozárné Csonot Máriát a 278-447-es telefonon. A rendezők bármilyen egyéb ötletet szívesen fogadnak. Belépőjegyeket a helyszínen lehet váltani. Ára: 400 forint. A verseny rendezője a Pro-Art táncstúdió.

Ingyenes jogi tanácsadás

A Polgármesteri Hivatalban hétfőnként 10-től 12 óráig a lakosság részére ingyenes jogi tanácsadást tart alapítványunk ügyvédje, dr. Török Viktória. Időpont egyeztetés is lehetséges a (62) 317-184-es telefonon.

Emlékmű a II. Világháborúban elesetteknek

November-decemberi számban rövid hírt olvashattak arról, hogy Sári János alpolgármester kezdeményezte, állítsunk emlékművet a II. Világháborúban elesetteknek.

– János, milyen elképzelése van az emlékmű megvalósításával kapcsolatban?

– Elsősorban támogatókat keresek a bekerülési költségek fedezéséhez, amely csak az anyag- és a gránitlapra történő betűvésés árát számolva 500 ezer és 1 millió forint között van. Nagyon összetett feladat az emlékműépítés, és hosszú az út a megvaló-

sításig. Hivatalos levelet kell írni az Országos Levéltárnak. Onnét megkapjuk kik estek el a háborúban. Legalább egy évet vesz igénybe az adatok beszerzése és egyeztetése. Kikérem majd szakemberek véleményét, és megnézem a környékbeli emlékműveket. Az emlékmű helyszíne lehetne a templomkert, ahol az I. Világháborús emlékmű van. Természetesen ezt egyeztetni kell az egyházzal.

– Mikorra várható a kivitelezési munkák megkezdése?

– Miután az említett adatgyűjtés és engedélyezési eljárás

hosszadalmas, leghamarabb két év múlva kerülhet rá sor.

– A költségek egy részét János ajánlotta fel.

– Két évi alpolgármesteri tiszteletdíjamat, – 240 ezer forintot – szánom erre a célra és a kivitelezési munkákat társadalmi munkában végzem el. Van már olyan felajánló, akinek édesapja odaveszett és szakmai munkát, valamint anyagi segítséget ajánlott. Mivel ez még így sem fedezi az összes költséget, ezért várom a további felajánlásokat, hogy mire az ügymenet az építés fázisához ér meglegyen a szükséges pénz.

– Aki elesett, odaveszett, eltűnt volt balástyai lakosról tud, hol jelezze?

– A Polgármesteri Hivatalban Bárkányi Jánosné keressék, személyesen vagy telefonon (278-222 és 278-320). A néven kívül – ha tudnak – egyéb adatokat, például a születési évet közöljék. Jelentkezhetnek még nálam információval, ötlettel, javaslatokkal, valamint várom az emlékmű megvalósításához pénzt ajánlókat. Címem: Hunyadi u. 8., telefonszámaim: 278-346 és 06 (30) 9584-360.

Illin Klára

Szamaritánus összejövétel

Szeretettel várunk mindenkit az 1999. évi első találkozónkra január 11-én, hétfőn 17 órakor a Polgármesteri Hivatal udvarában levő Nyugdíjas Klubban. Megbeszélésünkön szó lesz az ez évi tenni-valókról és a tagdíjfizetéséről, amely változatlanul 600 forint.

Pakó Vera helyi csoportvezető
Telefon: 278-520

Helyesbítések

Az 1998. októberi számunk 11. oldalán a Falugyűlés volt... című írásban Nagy Sándor polgármesternek gyűrűt adományozók névsorában Onozó Mihály neve helyett Onozó István neve szerepelt.

Az 1998. decemberi újság 5. oldalán a segítség a kárpátaljai Arvízkárosultaknak című hírben 1 q adomány írtam, sajnos egy nulla lemaradt. Az adomány 10 q körül volt.

A hibákért elnézésüket kérem.

Illin Klára szerkesztő

Vincze László országgyűlési képviselő fogadóórája:
Hétfő és csütörtök 14-17 óra között, Csongrád Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (Csongrád, Kossuth tér 7. Telefon: (63) 482-777)

A DÉGÁZ

tájékoztatja a lakosságot,
hogy gázszivárgás-elhárítási ügyeletet tart.
Hibafelvétel
a nap 24 órájában a helyi hívás díjáért
a (40) 820-820 telefonszámon.

**Boldog Új Évet Kívánunk
minden kedves ügyfelünknek!**

A közrend és a közbiztonság alakulásáról községünkben

Szörényi Endre rendőr alezredes, a Kisteleki Rendőrkapitányság vezetője Balástya közrend és közbiztonságáról írásban számolt be az önkormányzat képviselő testületének a december 14-én tartott ülésen. Az írásbeli előterjesztéshez szóbeli kiegészítést tett rendőrkapitányunk. Az alábbiakban összefoglalom a leírtakat és az elhangzottakat.

Az elmúlt időszakban a gazdasági illetve társadalmi változások a népesség minden rétegét érintették, és egy eddig ismeretlen új helyzetet teremtettek hazánkban. Eltérő értékítéletek körvonalazódtak, a társadalmi morális alapjainban változott meg. Mindez hozzájárult a bűnözés mennyiségi és minőségi mutatói terén jelentkező negatív tendenciák kialakulásához. Növekedett az élet- és vagyon elleni jogsértések száma, az elkövetési módszerek egyre durvábbá, brutálisabbá váltak. Ebben a helyzetben a közrend és közbiztonság védelme is új alapokra tevődött át. Mindezek következtében a rendőri tevékenységnek komoly kihívásoknak kellett megfelelnie. Ebben a folyamatban szervesen illeszkedik, hogy a Kisteleki Rendőrkapitányságon az 1997-es év végén vezetőváltás történt. A kapitányi székbe, a bűnügyi-, a közrendvédelmi- és közlekedési osztályok élére 1997. december 16-tól új parancsnokok kerültek. Az új kapitányság vezetői intézkedések egyike értelmében 1998. január 1-től az egyszerű megítélésű ügyekben a körzeti megbízottak nyomozati tevékenységet végeznek, valamint módosították, a közterületi tevékenység ellátását is, mert a bűncselekmények 78 %-át a külterületeken és a tanyavilágban követték el. A korábbi években a járőrszolgálatok zömét Kistelek belterületére és az E 75-ös főútvonalra koncentrálták. Bűnügyi fertőzöttségben Kistelek vezet a sort, amelyet Balástya és Baks követ. Ezért új járőrkereteket hoztak létre és más útirányokat dolgoztak ki. A vezénylések során arra törekszenek, hogy valamennyi település vonzáskörzetét – a lehetőségekhez mérten figyelemmel kísérhessék. Bűnügyi szempontból 1998. évben két nagyobb nagyságrendű esemény történt. Tavasszal két helyi illetőségű hölgy szinte ugyanarról a helyről eltűnt. Felkutatásuk érdekében a rendelkezésre álló minden nyomozati eszközt igénybe vették, ám eddig nem sikerült nyomukra akadni. Információik alapján ez idáig sérelmükre bűncselekményt nem követtek el. Augusztus második felében a település külterületén a vasúti síneken letele halálát egy fiatal prostituált. A szakértői vizsgálat egyértelműen megállapította, hogy életellenes cselekmény áldozatává vált. Az eljárást a Csongrád Megyei Rendőrkapitányság szakemberei jelenleg is folytatják. Ennek során a kapitányság állománya és a helyi körzeti megbízott közreműködött a nyomozásban. A bűncselekmények száma Balástyán csökkenő tendenciát mutat. A részletes adatokból megállapítható, hogy döntő többségét vagyon ellen követték el:

lopás	83	60
rongálás	6	3
csalás	0	2
súlyos testi sértés	3	2
jármű önkényes elvétele	1	0
okirat hamisítás	1	1
visszaélés okirattal	0	2
orvvadászat	1	0
visszaélés lőfegyverrel	1	0
pénzhamisítás	0	1
közlekedési bűncselekmény	4	1

Balástya területén jelentős az átmenő forgalom. Közlekedérendészeti szempontból vizsgálva a helyzetet fokozott veszélyforrást az E 75-ös főútvonal jelent. Az elmúlt időszakban azonban a balesetek számának alakulása is csökkenő tendenciát mutat:

Megnevezés/tárgyidőszak 1997. 1998. I.-XI.	1997.	1998. I.-XI.
halálos	1	1
súlyos	4	2
könnyű	3	5
anyagi káros	21	11
összesen	29	19

A közrend fenntartása és javítása érdekében Balástya község területét folyamatos rendőri ellenőrzés alatt tartották és tartják a jövőben is. Jelenleg egy fő körzeti megbízott tevékenykedik a településen. Intézkedéseit az alábbi összegzés szemlélteti:

Megnevezés/tárgyidőszak 1997. 1998. I.-XI.	1997.	1998. I.-XI.
elfogás	0	3
előállítás	11	19
biztonsági intézkedés	2	2
elővezetés elrendelése/végrehajtása	21/21	14/14
szabálysértési feljelentés	6	13
engedély nélküli vezetés	2	2
közúti szabálysértés	3	5
ittas vezetés	1	4
verekedés	0	2
helyszíni bírságolás	304 Ft/305.000 Ft	131 Ft/150.000 Ft
átlag	1003 Ft/fő	1145 Ft/fő

A körzeti megbízottat más tevékenység végrehajtására csak rendkívül indokolt esetben vezénylik. A kapitányság vezetőjének az a célja, hogy szolgálatának döntő többségét működési területén töltsék el, de vannak olyan feladatok – nem számottevő mennyiségben –, amelyeket csak úgy tudnak végrehajtani, ha a körzeti megbízottakat is igénybe veszik. A bűnözéssel szembeni küzdelem hatékonysága a lakosság közérzetét jelentősen befolyásoló tényező. A rendszerváltás során a „hivatásos rendvédelem” mellett elterjedtek a különböző civil kezdeményezések. Ezekkel a szerveződésekkel történő koordinált tevékenység mindenképpen hasznos, hiszen a kapitányság területének és a létszámnak jelenlegi nagysága miatt átfogó ellenőrzésre nincs minden időpontban lehetőségük. A jogsértő cselekményekkel szembeni eredményes fellépés a közösség elemei érdeke, amely mind nagyobb méretű társadalmi összefogást igényel. A Kisteleki Rendőrkapitányság vezetője a területén működő önvédelmi szerveződések képviselőivel 1998. január 16-

án egyeztető megbeszélést tartott közös tevékenységükről. A körzeti megbízott kapcsolata a polgárőrökkel napi jellegű. A területen megjelenő gyanús személyekre felhívják egymás figyelmét. Mivel a csoport rendelkezik rádiótelefonnal a „mozgósítás” gyorsan megoldható. Tevékenységük pozitív és elismerésre méltó. Intézkedéseik 1998-ban:

Megnevezés	alkalom	fő	óra
önállóan	80	160	846
rendőrrel közösen	26	67	420

Balástya község közrend és közbiztonsági helyzetében elsőrendű feladatként annak fenntartását és javítását jelölte meg a kapitány. Ezért minél magasabb szinten kell tenni, azonban ehhez közös erőfeszítésre és valamennyiünk összefogására van szükség. A kapitányság sajátos eszközeivel továbbra is nagy súlyt fektet a bűnmegelőzésre és a megtörtént bűnesetek felderítésére. A lakosság biztosságérzetének javítása érdekében a körzeti megbízotton kívül a járőri állományuk is közelebb kell kerülni a lakossághoz, hogy a közösség rendőri-vel váljanak. A polgárőrséggel együtt el látott szolgálatok számát, az együttműködést a jövőben is tartani kívánják.

Szörényi Endre rendőr alezredes szóbeli kiegészítésében elmondta, hogy Balástya nagy területén – 114 km² – kiterjedt a tanyavilág. Sok a lakatlan tanya, ahol különböző értékeket tárolnak és a bűnözői támadásoknak ki vannak téve. A bűncselekmények 87 %-át ezen a területen követték el. Ezek felderítésében értek el eredményeket. Például 23 rendbeli betörést tudtak rábizonyítani Szegedről a balástyai tanyavilágba kiköltözött bűnözőkre. 28 kg aranyat találtak náluk. Sikerült felderíteni egy másik esetet, amelyben Zsiguli gépkocsi lopásra szakosodott bűnözőkre 13 rendbeli lopás közül 4-ben bizonyították a gépkocsi-lopás tényét. A Kisteleki Rendőrkapitányság működési területén így Balástyán is, az állampolgárok hozzáállása az értékek védelméhez nem olyan, amilyennek lenni kellene, mert 2 hónap alatt az egész működési területükön 57 szivattyút loptak el – ami elgondolkodtató. A kapitány magánfelmérést végzett, honnan szerezték be az új szivattyút, honnan pótolták az ellopottat. Öpusztaszeri példa bizonyította a legjobban, hogy jóval ár alatt vásároltak szivattyúkat, ami biztos lopásból származik. Szörényi Endre szeretné kérni a lakosság segítségét ezen lopások felderítéséhez, mert lenni kell olyan embereknek, akik ebből élnek. Amikor 1997. decemberében átvette a kapitányságot azt az évet 34%-os ismeretlen tetteses felderítési mutatóval zárták, 1998-ban 50% körül van az arány és ezzel minden második bűnesetnél meg van az elkövető. Nagyon sok az állatlopás azokon a tanyákon, ahol nem laknak kint, csak este és reggel mennek ki etetni. Így a bűnözők figyelemmel kísérhetik, hogy fejlődik a jószág és amikor megnő akkor viszik el. A két eltűnt személy esetében – Rózsa Róbertné és Jégy Szabó Bernadett – az állami igazgatási eljárás keretében mindent megtettek. Ezekben az ügyekben még

többet is tettek, mint általában a szokásos eltűnéseknel. Minden médiában közölték, INTERPOL körözést adtak ki. Az országos országos nyilvántartást felhasználták, felkeresték az összes rendőrkapitányságot és a zárdákat átíratban értesítették. Több kg akta van, és nem hozta meg a várt eredményt a nyomozás. A vasúti sínré hosszabban ráfektetett fűvel letakart holttest már előzetesen bűncselekmény áldozata volt, amit az igazságügyi orvos szakértő alátámasztott. Ez a prostituált nem Balástya területén tűnt fel egyébként. A Kisteleki Rendőrkapitányság területén sikerült visszazsírítani az útszéli prostitúciót. 1998-ban két esetben került sor előállításra. A kapitány elmondta azt is, hogy sokan bocsánatos bűnnek tekintik a román feketemunkások alkalmazását, de ennek nagy veszélye van. Éppen Balástyán történt, hogy román feketemunkás 1-2 napot dolgozott az egyik tanyán, de utána nem kapott munkát és visszament kirabolni munkaadóit. A kapitányság működési területéről 1997-ben 7, 1998-ban 54 kiutasítás volt. Nem megengedhető, hogy tölire itt maradjanak ezek a román állampolgárok, mert szinte csak bűncselekményből tudják eltartani magukat. Felderítettek már néhány zugszállást. A Főkapitányság által meghirdetett tanyaprogram mellett, és azon túl felmérést végzett Szörényi Endre alezredes, amely azt mutatja, hogy általában az egyedülálló, vagy idős házaspárok veszélyeztetettsége nagyobb. A közlekedési baleseteknél a helyzet kedvezőbb mint tavaly. Egy halálos baleset volt 1998-ban Balástya területén. Svájcól hazatérő apa és leánya utazott autóval és a forráskúti útelágazásnál az enyhe ívű kanyarban elalvás miatt fának ütköztek. A forgalom nagyságát bizonyítja az a forgalomszámálási eredmény, amelyet a nyáron végeztetett a kapitány. Egy óra alatt 800 járművet számláltak meg Kisteleken a lámpás csomópontban. Valószínűleg Balástyán is ugyanennyi haladt keresztül. A kiválysodott úton páralecsapódás után nagy a balesetveszély. Az óvatos közlekedésre hívta fel mindenki a figyelmét az alezredes. A polgárőrökről elmondta, hogy nagyon aktívan dolgoznak, feláldozzák szabadidejüket. Hasznos volt és kedvező irányba hozta az együttműködést a januári beszélgetés. Elismerete és megköszönte a balástyai Polgárőr csoport munkáját. A kapitány az önkormányzat rendőrség részére adott benzintámogatását is megköszönte, mert a központi keretből biztosított 30 ezer km gépkocsinként évente nem elég. Nem lehet azzal teljesíteni azt a rendőri munkát, amit felvállalt és ami a kapitányság feladata. A balástyai második körzeti megbízotti állásra jelentkező Katona József úr Kiskunmajsáról, aki képezett megfelelő tapasztalatokkal rendelkező rendőr. Korábban már teljesített szolgálatot Balástyán. Csak a lakáskérdés vár megoldásra. Végezetül a rendőrkapitány kérte a lakosságot védjék értékeiket és lehetőleg zárható helyen tárolják, zárják be kapukat és ajtóikat is. Ne teremtsenek alkalmat a lopások elkövetésére.

Iskolai hírek

November 27-én a deszki faluházban a Maros Menti Fesztiválon vers- és prózamondó kategóriákban iskolánkat képviselve szépen szerepelt Csillag Stella és Mucsi Nikolett, aki IV. helyezést ért el.

December 1-én hat iskola, 214 tanulója indult a Sportcsarnokban megrendezett körzeti terematlétika versenyen. **Eredmények:** 3. évfolyamon futás: II. Vigh Róbert, III. Erdei Noémi; lökés: II. Gajdacs Máttyás, III. Megyeri Árpád; ugrás: I. Bitó Dorottya, II. Csányi Mónika, III. Kiss Attila. 4. évfolyamon futás: I. Csillag Stella ugrás: I. Csillag Stella. 5. évfolyamon futás: III. Dékány Anita; lökés: I. Csáki Anita, II. Dékány Anita; ugrás: II. Dékány Anita; 7. évfolyamon futás: II. Kordás István, II. Cseh Gauranga; ugrás: III. Cseh Gauranga, III. Kordás István; 8. évfolyamon futás: I. Szerző István, II. Jójárt Tibor.

December 2-án angol bohócok előadást tartottak a gyerekeknek.

December 7-én a 8. osztályosok szüleinek pályaválasztási szülői értekezletet tartottak a pedagógusok.

December 11-én Kazinczy szépíjézési versenyt rendeztek az alsó tagozatosok. A 3. osztályosok között legszelbber Bérés Renáta, Juhász Árpád és Gombos István, a 4. osztályosoknál Menyhárt Eszter, Kónya Vivien és Dékány Tamás szerepelt, jutalmuk könnyű volt.

December 16-án a kisteleki Vöröskereszt látta vendégül és ajándékozta meg a közelgő ünnep alkalmából 10 tanulókat, akiket az eseményre Csányi Péterné tanítónő kísért el.

A **karácsonyi ünnepséget** – melyre az iskola volt tanítóit és a községi Nyugdíjas Klub tagjait is meghívták – az utolsó tanítási napon, december 18-án tartották. A színvonalas műsorért Rabi Edit és Szűcs Zsuzsanna tanítókat és tanítványait dicséret illeti.

Még a szüenidő előtt megjelent Geráné Buknicz Mária szerkesztésével az Iskolaiújság 2. száma.

Óvodai hírek

Decemberben Télapó ünnep volt minden csoportban. A gyerekek ajándécsomagjában egy-egy bögre volt édességgel és gyümölcscsel. Az ünnepségen a gyerekek műsorral és saját készítésű kis ajándékokkal köszöntötték szüleit.

Minden évben karácsony előtt az önkormányzat által költségvetésben biztosított keretből játékokat vásárolt az óvoda. Az idén összesen 120 ezer forint értékben kaptak játékokat a csoportok.

Az V. Óvodabálat 1999. január 23-án 19 órai kezdettel a Hotel Orchideában tartják.

Elázott újságok, harapós kutyák...

Kedves olvasóink!

A belterületen több helyen nincs postaláda és nincs cső sem kitéve, ahová a postai küldeményeket lehet tenni. Kérjük, tegyék lehetővé a Balástyai Újság kézbesítését! Ahol harapós kutya van, a kerítésen kívülre, vagy lehetőleg olyan kerítészakaszra helyezték el a postai kézbesítésre alkalmas dobozt, vagy csövet, hogy az biztonságosan megközelíthető legyen. Köszönjük megértésüket!

Az ONOZO AGRO Kft.
Iparcikk Boltjában
nagy választékban kaphatók
biztonsági zárok és lakatok.
Felhívjuk vásárlóink figyelmét, hogy
postaládát is árusítunk üzletünkben.

Nyitva tartás:
hétfőtől péntekig: 7.30-tól 15.30 óráig
szombaton: 7.30-tól 12.00 óráig.
Telefon: 278-420.

Bálaztunk az iskolában

Jó hangulat, sok segítő, vidám műsor, finom vacsora – ha röviden akarom összefoglalni a második Iskolából főbb jellemzőit. Szívmelengető volt látni, ahogy megtelt a Sportcsarnok a nem csak szórakozni akaró családokkal, hanem az egyúttal adni akaró szülőkkel. Adni még többet, még jobbat a gyerekekért, mert ez a bál arról is szól, hogy a bevételből valamilyen tárggyal gazdagodik az iskola, amelyet az önkormányzat költségvetéséből nem tud biztosítani az intézménynek. E mellett a mulatás sem utolsó dolog, mert az vidámságot hoz, a gyerekeknek pedig jókedvű szülőt, aki a sok mindennapi feladat közben megáll egy kicsit ünnepegni és nevetni. A mostani Iskolából sem maradt el a nevetés. Az iskola pedagógusai gondoskodtak róla. Kifoghatatlan ötleteiket három műsorszámban élvezhettük. Csinos egyenruhában Charlestont táncoltak, azután a szaktanárok divatbemutatót tartottak. A tantárgyaiknak megfelelő ruhában poénokkal tűzdelve mutatkoztak be. A Sláger rádió paródiában az iskolai élet különböző területeit illusztrálták odaiól slágerekkel. Már hetekkel a bál előtt készültek, próbáltak, varrták a megfelelő ruhákat szintén kifoghatatlan szerzetettel. Mi más kívánhatunk nekik, mint azt, hogy ebből a melegségből tartson a hétköznapokon a következő Iskolából, és a gyerekek örömmel járjanak iskolába, az egymásra figyelés minitáját a családból és a közösségből egyaránt továbbvigyék felnőtt életükbe.

Illin Klára

Köszönet az Iskolából támogatóknak: Köszönjük minden kedves vendégünknek, hogy részvételükkel hozzájárultak Iskolábólunk sikeres lebonyolításához. Köszönjük a családoknak, intézményeknek, vállalkozásoknak és volt tanulóinknak, akik az est alatt felszolgálták; munkájukkal, pénzzel, süteménnyel és más alapanyagokkal, tombola ajándékokkal segítettek: Badányi János, Gombos SZÓDA, Balástya Községi Önkormányzat, Bálóné Gyuris Ágnes, Bárkányi József, Batancs Tibor, Berta Tibor, Bitó Sándor, Boda Róbert, Bodor Ilona, Borbás Mihály, Bozóki József, Bozsó Gábor, Bozsó István, Böröcz Sándor, Budai István, Búfelejítő SŐRÖZŐ, Bürgés László, CAMION VEN-

DEGLO, Czírok Tamás, Czírok Zoltán, Csányi József, Csányi József, Csányi Péter, Csányi Zoltán, Csikos Zoltán, Csillag István, Csizik Csilla, Csizik Timea, Csúri József, Dékány László, Dr. Gombos László, Erdei Sándor, Ercsényi Eszter, Fodor Anikó, Fodor Géza, Frank József, Gajdacs Pál, Gémes Ferenc, Gémes Péter, Gombos Pál, Gombos László, Gömöri Endre, Halász Zsolt, HaMiDo Művészeti Iskola, Hopenthaler Gábor, Horváth Zsíkó Sándor, Horváth Zsolt, IRIS Kft., Juhász András, Juhász Zsolt, Juhász Károly, Juhász Kocsma, Juhász Tamás, Karakás Lajos, Kardos József, Kauczki Márton, Kenyeres István, Király András, Király Antal, Király György, Király József, Kiss Élelmiszer, Kiss István, Kocsis Géza, Kócsó István, Kónya Attila, Kónya Sándor, Kordás István, Kovács Lászlóné, Kovács Zoltán, Kőrösi József, Lajos Zoltán, Lazi István, Mantsch János, Maróti Zoltán, Márton Sándor, Megyeri Antal, Menyhárt József, Molnár István, Möriz István, Nagy Sándor, Namou Atieh, Palotás Sándor, PLATÁN Cukrászda, Rácz Zoltán, Rigó Mihály, Sánta Ferenc, Sári György, Soti Lajos, Sutka Sándor, Szabó Lajos, SZANDI Foto, Szatmári József, Szatmári Zoltán, Szél Ferenc, Szél Szilvia, Széll István, Szél István, Szemerédi Sándor, Szerző István, Szóri Istvánné, Szűcs Tamás, Tari József, Tóth György, Tóth Tamás, Tóth Ferenc, Turi Antal, Ujvári László, Vigh Imre, Weisz Csaba, Zelei György, és mindenkinek aki e felsorolásból kimaradt, hiszen bármennyire is igyekeztünk – bizonyára maradtak ki néhányan!

Nem utolsó sorban köszönöm lelkes szervező munkáját, közreműködését Gömöriné Kordás Gabriellának, a szülői munkaközösség elnökének, a szülői munkaközösségben levő anyukáknak és apukáknak, akik nélkül ez az est nem jöhetett volna létre! Megköszönöm nevelőinknek produkcióját, és valamennyi dolgozónk igyekezetét, mert munkájuk, támogatásuk gyermekeink javát szolgálta, hiszen értük szerveződött ez a bál.

Az Önök támogatásának eredményeként az Iskolából üszta bevétele: 349.500 forint volt, melyet a szülői munkaközösség döntése alapján használunk fel.

Nagymihály Máttyás igazgató

Akikre büszkék lehetünk

1998. december 27-én Lettország fővárosában, Rigában rendezték a Junior Latin-Amerikai táncok világbajnokságát. Nagymihály Balázs és Vozár Boglárka képviselte ezen a világversenyen Magyarországot, ahol 29 ország táncosai vettek részt.

Köszönjük a támogatóknak, hogy segítették a rangos rendezvényen községünk tehetséges gyermekeinek részvételét: Balástya Község Önkormányzatának, a Vidék Tehetségeiért Alapítványnak, Kordásné Széll Editnek, a SIGNAL Biztosító Csongrád Megyei Képviselet vezetőjének, Kissné Illin Klárának, Balázs Ferencnek és Becsei Lászlónak (ORCHIDEA Szálloda), Baksa Erzsébetnek és Baksa Józsefnek (CAMION Vendéglő), Szász Gergelynek az NN Biztosító munkatársának.

Nagymihály Balázs és Vozár Boglárka támogatóknak a január 30-i, Balástyán a Sportcsarnokban rendezendő táncversenyre meghívóval szeretnének köszönetet mondani.

Balástya Község Önkormányzata, és Ujvári László polgármester elismerését fejezi ki Nagymihály Baláznak és Vozár Boglárkának a versenytáncban elért kimagasló eredményéért, mert balástyai gyerekek eddig még nem jutottak el semmilyen világversenyre.

Mindannyiunk nevében gratulálunk szép eredményeikhez, melyre méltán lehetünk büszkék.

Januári kulturális programok

Gyermek színházberlet

Január 21-én, csütörtökön 14 órai kezdettel a Művelődési Házban „Neszepisze hintája” címmel, az Andersen színház előadása. Jegyek a helyszínen is válthatók 150 forintért. A rendezvény támogatója a Nemzeti Kulturális Alap.

Kismama Klub

Január 21-én, csütörtökön 15 órától az Ifjúsági Klubban lesz az első foglalkozás Tóth Sándorné Zsuzsa védőnő vezetésével. Szeretettel vár minden kismamát és apukát. A foglalkozásokon beszélgetésekkel, előadásokkal video-vetítésekkel készülhetnek a szülésre, a csecsemőápolásra, valamint terhes-torna is lesz. Bővebb felvilágosítást Tóth Sándornétól kaphatnak az Anya- és Gyermekvédelmi Tanácsadóban. Telefon: 278-255.

Eseménynaptár

Januárban szeretnénk összeállítani Balástya 1999. évi esemény naptárát. Kérem azokat a szervezeteket, intézményeket,

vállalkozókat és magányszemélyeket, akik az egész falut érintő programokat terveznek, egyeztetés és az éves programtervezetben való megjelenés miatt jelezzék. Köszönöm együttműködésüket: Márkus Marianna művelődésszervező. Telefon: 278-210 (könyvtár), 278-466 (lakás).

Köszönetek

Jótevény Mikulás járt a falunkban, és 60 gyereknek szerzett örömet. Köszönjük a segítséget: a Mikulásoknak: Juhász Jenőnek, Tóth Sándornak és Tóth Istvánnak, a krampuszoknak: Illés Izabellának és Tisza Gabriellának, az önkormányzatnak, a szervezőknek: Tóth Sándorné védőnőnek, Kocsisné Benkő Beáta könyvtárosnak, Ott Gabriella sportszervezőnek és Márkus Marianna művelődésszervezőnek.

Köszönjük a mozi előcsarnokában felállított szép fenyőfát Kocsis Zoltánnak, a díszeket Kardos Erzsébetnek és Juhász Andrásnének.

A Művelődési ház felújításánál segítettek:

(folytatás az előző számunkból)

Október 8. Tóth Istvánné, Kissné Maróti Anikó, Terecskei Zoltánné, Farkas Andrea, Bitó Istvánné, Bitó Julianna, Bitóné Kauzki Anikó, Palotás Csilla.

Október 9. Nammouné Fekete Anna, Gémes Péterné, Vetró Lászlóné, Bagi Mária, Palotás Csilla.

Október 11. Gémes János.

Október 12. Kiss József, Vámos Péter, Szunyi Lászlóné.

Október 14. Goldmann Attila, Hegedűs László, Márta Tibor, Frank József, Sejben József.

Október 15. Frank József, Szerző Istvánné, Kőrösi Józsefné, Nagymihályné Fekete Matild, Terhes Antalné, Kónya Sándorné, Bagi Mária.

December 1. Sári János két dolgozója.

December 5. ifj. Kondász István, Kordás Tímea, Juhász Judit, Stiebel Gábor, Bán Sándor, Pápai Árpád, Weisz Csaba, Bárkányi Anikó, Gerá Hajnalka, Márkus Marianna.

December 6. Kardos Zoltán, Tóth Mihály.

December 15. Török Sándor és munkatársa.

December 17. Palotás Sándor, Stiebel Gábor, Illés Tibor.

December 18. Stiebel János, Stiebel Gábor.

December 19. Pápai Árpád, Juhász Tamás, ifj. Kondász István, Weisz Csaba, Stiebel Gábor, Gémes Gábor, Fodor Zsolt, Kordás Tímea, Stiebel János, Juhász András, Juhász Judit, Weisz Nándorné, ifj. Bán Sándor.

December 21. Weisz Nándorné, ifj. Kondász István, ifj. Bán Sándor.

December 22. Weisz Nándorné, Stiebel János, Fodor Zsolt, Gémes Gábor, Kondász István, Kordás Tímea, Stiebel Gábor.

December 23. Simon Lászlónak és 2 munkatársának (Molnár Gábor, Lóki Jenő) a kiegészítő villanyóra szekrény gyors javításáért külön köszönetet mondunk.

December 23. Főretteg József

Gazdajegyző helyett falugazdász

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium a gazdajegyzői állások helyett falugazdász munkakörre kiírt pályázatát Ujvári Lászlóné nyerte el. A falugazdász ügyélfogadási rendje egyenlőre ugyanaz: kedden 8-tól 16 óráig, pénteken 8-tól 14 óráig.

A támogatási rendszerek változása miatt tájékozódjanak a napi sajtóból és keressék Ujvári Lászlónét a fogadóóráin. Következő számunkban részletes információt olvashatnak majd a gazdálkodókat érintő változásokról.

Felhívjuk

a zöldségtermesztéssel foglalkozó gazdák figyelmét, hogy **1999. január 22-én du. 16.00 órakor** hajtattott és szabadföldi paprikatermesztési tanácskozás lesz a Sportcsarnokban, melyre minden érdeklődőt tisztelettel várunk.

Adótanácsadás, könyvelés teljes körű ügyintézésrel, diszkrécióval. Lázi Istvánné, Sávai Mária, Lenin tér 5/23. (a Sportpályánál), telefon: 278-110.

Ügyélfogadás: hétfőtől-péntekig 17-től 19 óráig, szombat és vasárnap szünnap.

AKCIÓ !!!

A Kerekház és a Lila ABC-ben
1999. január 5-től
Hús - Tej - Kenyér akció

Lehúzott félsertés fej nélkül lábbal	420 Ft/kg
Kolbász hús 5 kg felett	440 Ft/kg
Parasztkolbász	698 Ft/kg
Félegyházi 2,8%-os tej (1 liter)	91 Ft/db
Félegyházi 2,8%-os tej (3 liter)	84 Ft/db
Félegyházi 1,5%-os tej (1 liter)	88 Ft/db
Félegyházi 1,5%-os tej (3 liter)	79 Ft/db
Félegyházi 20%-os tejföl (200 gramm)	56 Ft/db
Félegyházi 20%-os tejföl (3 darab)	48 Ft/db
Kisteleki kenyér (JóIárt és Társa Bt.)	
- Soproni kenyér 1 kg-os	85 Ft/kg
- Fehér kenyér 1 kg-os	85 Ft/kg
Cserepes sori kenyér	
- Házi jellegű 1 kg-os	88 Ft/kg

Kardos József
ügyvezető

Válaszút előtt: Mi legyen a kábeltévével?

Az új képviselő-testület ülésén felmerült már, gondolkodni kell a kábeltévés problémák megoldásán. A közel 240 előfizetőhöz 6,3 km földkábelen és 12 km-nyi légkábelen jut el az adások vételéhez szükséges jel. A telefonhálózat bővítések soraként helyen átvágták a kábeleket és ezért nagy károk keletkeztek a hálózatunkban.

– **Mi volt az oka ennek?** – kérdeztem Tóth András, a kábeltévi üzemeltető társaság, a TELEKOM Kft. ügyvezetőjét.

– A károkat az okozta, hogy a DÉLTÁV Rt. tervezője nem vette figyelembe az engedéllyel rendelkező, kiépített kábeltévi hálózatot. Ez az első kábel átvágásánál derült ki. A földmunkák során a folyamatos bevágásokkal nagyon megsérült a kábelrendszer. Helyenként a földet visszatarakták és csak akkor lehetett észlelni a bajt, amikor a kábel belső részébe beszivárgott víz miatt a vételi minőség már nem volt megfelelő. A DÉLTÁV Rt. hosszas tárgyalások után kártérítést fizetett az önkormányzatnak. Az összeg egy részéből már a legsürgősebb munkákat a szolgáltatás zavartalaná tétele érdekében elvégeztük. Felmérések után a jegyzőkönyvek adataiból megállapítottuk; a föld alatti kábelhálózat 50 %-a megrongálódott, tönkrement és csere szorul.

– **A balástyai hálózat kiépítése óta megjelent új műszaki előírásokat is be kell tartani...**

– Igen, a Média Törvény előírásainak megfelelően 2002-ig mindenütt át kell

térni az úgynevezett csillagpontos rendszerre. Ez azt jelenti, hogy nemcsak a meghibásodott földkábeleket kell kicserélni, hanem a légkábeleket is át kell építeni. Ekkor lehetőség lesz a bővítésre, és hát a falu teljes ellátottsága megvalósulhat. A statisztikák szerint egyébként a lakosság 50-55 %-a szokta igényelni a bekötést. Az új rendszer sokféle szolgáltatás igénybevételét teszi lehetővé: például Internet előfizetést, amely az eddigiekhez képest gyorsabb átvitelt biztosít. Alkalmas még vagyohvédelmi felügyeleti rendszerek kiépítésére, de akár távlatokban kábelen-szolgáltatásra is. Szegeden, Alsóvárosban már DÉMÁSZ oszlopsoron ilyen csillagpontos rendszerben vannak az előfizetőink bekötve.

– **Milyen előnyökkel járhat még az új rendszer?**

– Mindenképpen további csatornabővítést tesz lehetővé és ezzel együtt három díjszám között választhatnak az előfizetők igényeik és pénztárcájuk mérete szerint. Tervünk az, hogy 30-32 csatorna és kedvezményes díjszám is legyen. Már eddig több csatornával bővítettük a választékot. A kezdeti időben induló csatornaszám és a jelenlegi között nagy a különbség. Nemrég – saját pénzünkön – bővítettük a csatornarendszert újabb magyar nyelvű műsorokkal, hogy vonzó és piacképes legyen a szolgáltatásunk az előfizetők számára. A HBO-t karácsonyra szerettük volna rátenni a rendszerre, de olyan rosszak a műszaki paraméterek, ami nem teszi lehetővé ezt a kiemelt szintű szolgáltatást,

amely egyébként elég költséges. Az új rendszer kiépítése után helyi stúdiót alakíthatnának ki, és helyi képűságot készíthetnének. A kábeltévi stúdió kialakításának költsége sokmilliósi beruházás. Társaságunk csak a megvalósításához szükséges műszaki lehetőségeket tudja biztosítani ehhez.

– **A másutt működő rendszereiknél milyen díjszámokat és árakat alkalmaznak?**

– Három díjszámot ajánlunk előfizetőinknek: I.– 6 csatorna, 325 Ft áfával/hó, II.– 32 csatorna, 1680 Ft áfával/hó, III.– 32 + HBO csatorna, 3.416 Ft áfával/hó. Az URH rádió programokat minden programcsomag tartalmazza.

– **Mire költi a TELEKOM Kft. az előfizetési díjat?**

– A kábeltévi rendszer csatornánként fizet a műsorkészítőknek, a Szerzői Jogvédő Hivatalnak, a Hírközlési Főfelügyeletnek. Ezen kívül fizetjük az alkalmazottjainkat, ügyeletek tartunk és a meghibásodott anyagok helyett újakat veszünk. Ami a költségeken kívül eddig megmaradt, mindig fejlesztésre, csatornaszám-bővítésre fordítottuk. Ilyen kis előfizetői létszámmal – mint például a balástyai – nem lehet rentábilisan működtetni a hálózatot, csak a több ezres előfizetői szám esetén kifizetődő a szolgáltatás. Az új rendszer megtérülési ideje 5-6 év, hiába önerős a kiépítés, van egy határ, amelyen túl a leendő előfizető nem lehet terhelni.

– **Mi a különbség az általában olcsóbb megoldásnak tartott egyéni műholdvevő és a kábeltévi rendszer között?**

– Nagyon lényeges különbség, hogy egyéni műholdvevővel a csatornák egy része nem elérhető. Csak kábelrendszeren keresztül lehet nézni az M SAT, a SZÍV TV, a TV3, a SPEKTRUM, a Z+, az HBO és az EUROSPORT magyar nyelvű adását. Ezeknek a csatornáknak a használatára is a TELEKOM Kft.-nek szerződést kell kötni. A kurrens, igazán jó csatornák vételi lehetősége igen drága.

– **A kábeltévi hálózatról korábban folytatott tárgyalásokon kiderült, hogy az önkormányzatnak nincs pénze a rendszer felújítására és bővítésére. A kártérítés összege csak a hibák javítására elég. A szolgáltatás színvonalának emelése miatt a TELEKOM Kft. vételi szándékot ajánlott.**

– Nekünk nem kell mindenáron a tulajdonjog. Az a lényeg, hogy korrekt, normális szolgáltatás legyen Balástyán is. Amennyiben az eladás mellett dönt az önkormányzat, akkor hivatalosan elismert független szakértővel, vagy szakértői csoporttal értékeltessek fel a kábeltévi rendszerüket. Ez a korrekt megállapodáshoz, az adás-vételhez szükséges. Természetesen a rendszer megvásárlása esetén is ott marad a közszégekben. Ha a tulajdonjog megtartása mellett döntenek és vállalja az önkormányzat a felújítás költségét, továbbra is ellátja társaságunk az üzemeltetést, fejlesztést, bővítést – természetesen mint eddig – piaci áron.

Illin Klára

Sport hírek

A balástyai ifjúsági csapat a megyei II. osztály őszi bajnoki fordulójában 12. helyen áll 18 ponttal. A bajnokság végére 8-10. hely elérését tűzték ki célul. A csapat tagjai köszönik mindenkinek a segítséget, mellyel biztosították a versenyzetést. Minden szurkolójuknak eredményekben gazdag Boldog Új Évet kívánunk: a kapus, Juhász Tamás és Széll Norbert, Szána Ferenc, Virágh Gábor, Vincze János, Horváth Zsolt, ifj. Tóth György, ifj. Kondász István, ifj. Laczkó István, Búza István, Stibel Gábor, Weisz Csaba, Lengyel Gábor, Karakás Gábor, Szána Csaba, Pápai Árpád, az edzők: Juhász Jenő és Kordás Nándor.

A terem tornákra befizetett nevezési díjakat köszönjük az önkormányzatnak és Gajdacsai Pálnak.

1998-ban a Sportkört támogatták: Balástya Község Önkormányzata, Balázs Ferenc, Becsei László, ifj. Balázs Ferenc, Balázs Tibor, Hegedűs Ferenc, Kóti Lajos, Csányi József, Németh László, Németh Sándor, Gilicze Tibor, Onozó Mihály, Sári János, Karakás Lajos, Márton Sándor, Egri József, Gajdacsai Pál, Rajtik József, Bitó Tibor, Hegedűs László, Gera Illés, Fekete István, Kordás Nándor, Acsainé és Társai Kft., Baksa József, Gerbár József, ifj. Juhász Jenő, Nagy Sándor, Kőrösi József, Szabó Lajos, Zsótér Ferenc, Harmath Sándor, Gombos István, Czírok Tamás, Laczkó István. A csapat nevében kö-

szönjük a támogatókat, és mindannyiuknak sikeres, Boldog Új Évet kívánunk.

Játékos értekezlet lesz 1999. január 8-án, pénteken 17.30 órakor a Sportpálya öltözőjében. Minden felnőtt csapatot vár a vezetőség. A kintlévő felszereléseket (törölköző, cipő, sípcsontvédő) letár miatt mindenki hozza magával.

A tavaszi forduló bajnoki mérkőzéseire való felkészülést január 20-án 18 óráig kezd a felnőtt csapat.

A Községi Könyvtár és Rendezvényház szervezésében a Balástya Kupa teremlabdarúgó tornán szinte minden korosztály képviseltette magát. Eredmények: előkészítő korosztály; december 19.

1. Balástya, 2. Sándorfalva, 3. Bordány, 4. Gyálarét, 5. Domaszék, 6. Dorozsma. A legjobb mezőnyjátékos: ifj. Kordás Nándor (Balástya) volt. December 22. ovifoci-bajnokság; 1. TISZA VOLÁN I., 2. TISZA VOLÁN II., 3. Balástya II., 4. Balástya I. December 23. felnőtt bajnokság díjazott, 10 induló csapatból: 1. Balek Boys, 2. Vigadó, 3. Balástya. Gólkirály: Váci Béla; 15 gól (Balástya). Legjobb mezőnyjátékos: Sejben József (Balek Boys). Legjobb kapus: Kocsis Zoltán (Balek Boys). Szilveszter-Kupa: 1. Balek Boys, 2. Albion Team, 3. Büfelejtő, 4. Sándorfalva. Gólkirály: Molnár József; 9 gól (Sándorfalva). Legjobb mezőnyjátékos: Ambros Balázs (Büfelejtő). Legjobb kapus: Kucsora Attila (Albion Team).

Könyvtári hírek

A könyvtár január 4-től a régi nyitva tartás szerint üzemel. Hétfő, szerda, csütörtök: 9-től 12 óráig, 13-tól 17 óráig, kedd: 8-tól 11 óráig, péntek: 9-től 12 óráig, 15-től 17 óráig. Kérjük kedves olvasóinkat, hogy rendszeresen vizsgálják át könyvespolcaikat, s a könyvtári könyveket a kölcsönzési határidő lejáta után hozzák vissza. Köszönjük, és minden kedves olvasónknak Boldog Új Évet kívánunk: Ott Gabriella és Kocsisné Benkő Beáta.

Horgász hírek

A horgászegyesület vezetősége kéri a horgászokat, hogy próbáljanak léket vágni az egyesület vizén.

Az egyesület tájékoztatja a horgászokat: tilos új stég építése az Őszeszéki-tó víztükrén!

Teljeskörű védelem

Telephelyek-objektumok őrzése, kutyás, fegyveres őrkkel, pénztársítás, pénzügyi, személy- és vagyonvédelem, rendezvények biztosítása, mezőgazdasági területek, magánlakások szezonális őrzése.

LAKODALMAK ŐRZÉSE!

A vagyonvédelem minden területén minőség! szolgáltatásokat kívánunk nyújtani kizárólag az Ön/ök/igényei szerint kidolgozva.

Iroda:

Mobil: (60) 457-147 Kistelek, Bercsényi u. 2.

Hétfőtől-péntekig: 9-től 12 óráig és 13-tól 16 óráig.

Bárkányi István, Balástya, Alkotmány u. 52. Pf.: 11.

Mobil: (60) 489-818, 0-tól 24 óráig.



Apróhirdetés

Tápkockás palánta nevelést vállalok. Érdeklődni: a 278-497-es telefonon.

Balástya, Szegefű utca 1. szám alatti 160 m²-es tetőtérbeépítéses 75%-ban kész ház 65 m²-es dupla garázsos melléképülettel eladó. Érdeklődni lehet: Balástya, Tolbuhin u. 23/b szám alatt, vagy a 278-180-as telefonszámon.

Építkezésből kimaradt kefni, téglá, betonvas, 2 db. 90 x

150-es bukó nyíló ablak eladó. érdeklődni lehet: Balástya, Tolbuhin u. 23/B szám alatt, vagy a 278-180-as telefonszámon.

Elveszett! Szíami macskámat keresem, aki tud róla, kérem, hívjon a 278-196, vagy a 278-210-es telefonon.

Móra Tsz.-hez tartozó részarányt vásárolnék. Telefon: 278-151

Apróhirdetések feladása!

Lakossági apróhirdetéseket a Polgármesteri Hivatalban Lázi Istvánnánál vagy Borbásné Szanka Editnél adhatják fel. Díja: 12,50 forint szavanként.

Állatorvosi ügyelet

Január 9., 10. Dr. Szántó Vince, telefon: 251-260

Január 16., 17. Dr. Gombos László, telefon: 278-504 és (20) 923-16-89

Január 23., 24. Dr. Martinek Vilmos, telefon: 283-180 és (30) 945-13-86

Január 30., 31. Dr. Haller Mihály, telefon: 278-311

Február 6., 7. Dr. Szántó Vince, telefon: 251-260.

Hóeltakarítás

Az önkormányzat kéri a belterületen lakókat, hogy havazás után a járdákról a havat takarítsák le, és a fákat nyessék meg. Ezzel járható utat, balesetmentes közlekedést biztosítson mindenki a gyalogosoknak.

A hóeltakarítás felelőseinek területi beosztása:

ifj. Balogh Dezső - Alsó-Gajgonya

Balástya, Galamb u. 5. Telefon: 278-319

Böröcz Antal - Felső-Gajgonya

Balástya, Gajgonya 177. Telefon: (60) 482-036

Bárkányi József - Őszeszek

Balástya, Őszeszek 227. Telefon: nincs

Király József - Balástyai Tanyák

Balástya, Alkotmány u. 38. Telefon: 278-412

ifj. Gombos István - Balástyai Tanyák

Balástya, Őszeszek 169. Telefon: (30) 968-00-15

Receptsarok

Lángos

1 kg finomlisztet 5 dkg élesztővel összemorzsolunk. Hozzáadunk 1 liter tejet, 1 pohár tejfölt, 3 egész tojást, 5 makkas kanál sót, és összedolgozzuk. 3 kg-os nylon zacskóba kb.: 1 dl olajat öntünk és a tésztát beletesszük. A zacskót légmentesen lezárjuk, és a hűtőben legalulra tesszük. 7 óra múlva süthető. Gombóc nagyságú tésztákat kell olajos kézzel kivenni a zacskóból, majd a levegőben forgatva kinyújtani és forró olajban kisütöni. A tésztát néhány napig süthetjük, mert a hűtőben eláll.

Ki tudja?

Keressük a négyfonatú kulcsos kalács receptjét. Aki tudja, kérjük, írja le és küldje el (Polgármesteri Hivatal Balástyai Újság, Balástya, Rákóczi u. 5.), vagy a Polgármesteri Hivatalba Bárkányi Jánosné Icu-nak vigye be. A borítékra írja rá: Balástyai Újság, RECEPVSAROK.

A Nyugdíjas Klub programja

Január 13.: Az 1998. évi beszámoló előkészítése és szervezése. Pótszilveszter.

Január 20.: A klub 1998 évi munkájáról beszámoló, és az 1999. évi munkaterv ismertetése.

Január 27.: Aktuális ügyek, kártyázás, beszélgetés.

Február 3.: Farsangi mulatság szervezése.

Február 10.: Aktuális ügyek, beszélgetés, kártyázás.

A Nyugdíjas Klub tagsága köszöni a Mikulás és karácsonyi ajándékokat az Önkormányzatnak, Sári János alpolgármester úrnak pénzbeli karácsonyi ajándékát, a fenyőfát Csányi Zoltánnak és Juhász Jenőnek, a szép műsort és ajándékokat az általános iskola tanulóinak, tanárainak, valamint Grósz Erika hittanárnőnek és a hittanos gyerekeknek.

A Nyugdíjas Klub tagsága szeretettel kíván Boldog, békés, egészséges, eredményekben gazdag Újévetünk minden lakójának.

Anyakönyvi hírek

Születés:

Révész Rolandnak és Méreg Noéminek - Roland Bendegúz Szalma Zoltánnak és Bába Hajnalka Ilonának - Dániel Dékány Andrásnak és Szász Erzsébetnek - Dóra Török Sándornak és Ónozó Piroskának - Kitti Szöri Istvánnak és Tankó Dórának - Barbara

Keresztelő:

Hegedűs Viola, szülei: Hegedűs Zoltán és Gera Gyöngyi Sihelnik Nóra, szülei: Sihelnik Attila és Benkő Éva Gémes Renáta, szülei: Gémes Csaba és Raffai Mária Szögi Ferenc, szülei: Szögi Ferenc és Kapás Ilona Haller Péter, szülei: Haller Péter és Gálosi Zsuzsanna Tóth Mercédesz, szülei: Tóth Tibor és Varga Edit

Elhunytak:

Szell Antal élt 73 évet (Gajgonya 34.)
Bárkányi Etelka élt 83 évet (Őszeszek 136.)
Kis Antal élt 78 évet (Fehértó 43.)
Hegedűs János élt 78 évet (Móricz u.)

Tűzoltó hírek

A Balástya Község Önkényes Tűzoltó Egyesület évzáró közgyűlést tart január 15-én 17 órakor. Az összejövetel előtt a tűzoltó őrsozobában kiállítás, borszét tartanak a főlősleges és selejtes eszközökből (ruhák, tömlők). Az ebből befolyt összeget a működéshez szükséges új eszközök vásárlására fordítják.

1 % - Községünkben egyetlen olyan szervezet van, amelynek a jogszabályok előírásainak megfelelően átutalható az adóalap 1%-a. Így a Balástyai Községi Önkéntes Tűzoltó Egyesület javára a Kistelek és Vidéke Takarékszövetkezet balástyai kirendeltségén vezetett 18454215106 számú számlára várjuk felajánlásait.

Az Egyesület tagjai mindenkinek Boldog Új Évet kívánnak.

A tűzoltóparancsnok telefonszáma: (60) 479-922

Siker és Boldog Új Évet kívánunk

minden kedves vásárlónknak:

Az ONOZO AGRO Kft.

tulajdonosai és munkatársai.

1999-ben is állunk az Önök

rendelkezésére

kiskereskedelmi üzleteinkben

és telephelyeinken.

A Drogéria ajánlata

Babaápolási cikkek, férfi-női kozmetikumok, illatszerek, ajándékok, gyógynövények, gyógyhatású készítmények, reformélelmiszerek.

Mindig megújuló árukészlettel várom Önöket. Boldog Új Évet kívánok minden kedves vásárlómnak!

Györe Barbara

Új nyitva tartásomra szeretném felhívni figyelmüket: hétfőtől-péntekig: 9-től 16 óráig, szombaton: 7-től 12 óráig.



Bordányban minden hónapban kihelyezett lassú-jármű vizsga lesz.

Jelentkezni lehet Bordányban, az autósboltban.

Telefon: (62) 288-562 vagy (30) 983-78-35.

Jelentkezés feltétele:

forgalmi engedély és biztosítási csekk.

A januári vizsgára még jegyezhető hely.

Ügyintéző: Kádár Németh István, Tari Ferenc.

Építkeznek?

Ne felejtse ki épülő házából a vagyonvédelmi hálózatot!
Tűzjelző-rendszerek, kamerák telepítése.

Gondoljon védelem nélküli gazdasági épületeire (fóliaházak, tanyák).

24 órás, regionális rádiós felügyeleti rendszeren keresztül vigyázunk és azonnal értesítjük Önt, ha betörés, áramkimaradás, hőmérsékletcsökkenés stb. történik.
Ingyenes felméréssel, tervezéssel és szaktanácsadással állok rendelkezésére.
Széleskörű lehetőségek!
Kérjen ingyenes árajánlatot!

LOCHNER-ALARM VAGYONVÉDELEM

cg. Tóth Sándor

Mobil: (30) 943-63-16

Fax: (62) 470-583

Felügyelet: (62) 258-355

A Felnőtt és Gyermek Ruházati üzletben

(a LILA ABC mellett)

Kínálatunk: sapkák, sálak, kesztyűk, kötött pulóverek, garbók, fehéreneműk, trikók, blúzok, farmernadrágok, munkásruhák, jó minőségű pólók, kínai pólók, papucskok, bakancskok, csizmák, hálóingek, pizsamák, zoknik (bő választék), szabadidő ruhák, szabadidő nadrágok, és még sok minden.

**Akció! Falinaptárak és asztali naptárak
30% árengedménnyel, amíg a készlet tart!**

Játékok, vegyi áruk, papírárúk, hajfestékek, hajszínezők nagy választékban.

Minden kedves vásárlónknak eredményekben gazdag Boldog Új Évet kíván:
Harkai Zoltánné Erzsike, Tóth Ferencné Valika.

Nyitva: hétfőtől-péntekig 7.30-tól 16 óráig,
szombaton: 7.30-tól 12 óráig

A Honvéd utca 2. sz. alatti

TÖPI ÉLELMISZER

Nyitva tartás:

hétfőtől-péntekig: 6-tól 13 óráig, 14-től 18 óráig

szombaton: 6-tól 12 óráig, vasárnap: 6.30-tól 11 óráig

Boltunkban halasi és bácskai liszt állandóan kapható!

Halasi rétesliszt 1 kg Halasi finomliszt 2 kg

Halasi félfogós liszt 2 kg Bácskai félfogós liszt 2 kg

Bő áruválasztékkal, kedvező árakkal,
zöldszégygyűmölcs kínálatunkkal várjuk kedves vásárlóinkat!

HOPKA Bt.

Boldog Új Évet kívánunk kedves Vásárlóinknak!

Szeretettel várom

FOTÓ és Videó szolgáltatással Önöket.

Filmek és fotócikek árusítása,
filmkidolgozás, fénymásolás, igazolványkép **3 perc alatt!**

Nacsá Jánosné fényképészmester
Kistelek, Kossuth u. 16. (a Posta mellett)

Nyitva:

hétfőtől-péntekig: 8 órától 16 óráig,

szombaton: 8 órától 12 óráig.

Telefon: (60) 488-324

este: (62) 329-659, (60) 457-359

BALÁSTYAI ÚJSÁG – Önkormányzati információs havilap

Felölös szerkesztő: Kissné Illin Klára • 6764 Balástya, Felszabadulás u. 9. • Telefon: (62) 278-377 • Mobil: (60) 455-990

Felölös kiadó: Balástya községi Önkormányzat • 6764 Balástya, Rákóczi u. 5. • Telefon: (62) 278-222 • Telefon/fax: (62) 278-320 • Eng. sz.: 958/1995 • Példányszám: 1.500

Tipográfia: Kiss Sándor (HMKS) • 6800 Hódmezővásárhely, Kard u. 13/A • Telefon/fax: (62) 230-203 • Mobil: (30) 535-394 • E-mail: hmks@deltav.hu • Internet: http://www.hmks.deltav.hu

Nyomdai munkálatok: Üllési Nyomda • Üllés, Felszabadulás u. 8. Telefon: (62) 282-516

SZATÓCSKA

Bevásárló Centrum

a BÉE lánc tagja

Új lehetőség a pénztárcájának!
Újévi meglepetés!

Elindult a **törzsvásárlói kártya** akciónk,
igényelhető az üzletvezetőnél.



A kártya használatának módja:

- A kártya kizárólagosan személyre szóló, át nem ruházható más személyre.
- A kártya kibocsátója azt bármikor, indoklás nélkül visszavonhatja.
- A kártya elvesztés esetén nem pótolható.
 - A kártya kedvezménye a hatóságilag rögzített áras termékekre, pl.: dohánytermékek, PB gázcsere, göngyöleg nem érvényes.
 - A kártya a mindenkori rögzített % erejéig kedvezményt ad vásárlás esetén.

Ha januári akciónkra kíváncsi, kérjük, látogasson el üzletünkbe!

Nyitva tartás:

hétfőtől-péntekig: 6-tól 19.30 óráig,

szombaton: 6-tól 17 óráig

vasárnap: 7-től 13 óráig.

Telefon: (62) 278-206

*Boldog Új Évet kívánunk
és várjuk kedves vásárlóinkat!*

Bővülő árukészlettel,
udvarias kiszolgálással
várjuk 1999-ben is Kedves Vásárlóinkat!

Sikerekben gazdag
Boldog Új Évet Kívánnak
a bolt eladói:
Slezák Gézáné és Süli Ágnes.

Villamossági Szaküzlet

Kistelek, Rákóczi u. 2.

(a Szent Imre patika mögött).

Nyitva:

hétfőtől-péntekig: 7.30-tól 17.00 óráig

szombaton: 7.30-tól 12.00 óráig.

Telefon: (62) 257-592

Alfavill-H Bt.

KERTÉSZ ÉS FARSANGI BÁL

a Hotel Orchideában 1999. február 20-án,
melyre műsorral, bőséges vacsorával és tombolával
szeretettel várjuk a kedves vendégeket.

A műsorban fellepnek:

**Koós János, Dékány Sarolta,
Bajor Imre**

A hajnalig tartó zenés multság jó hangulatát
a jugoszláv Nosztalgia együttes biztosítja.

A tombola fődíja

egy kétszemélyes spanyolországi körutazás.

Bővebb felvilágosítás személyesen vagy a

(62) 278-272-es telefonon.

